

Số 359 /QĐ-BNN-TC

Hà Nội, ngày 28 tháng 01 năm 2016

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc giao dự toán ngân sách nhà nước năm 2016 (vốn đối ứng)

### BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN

Căn cứ Nghị định số 199/2013/NĐ-CP ngày 26/11/2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và PTNT;

Căn cứ Quyết định số 609/QĐ-BNN-TCCB ngày 01/4/2014 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Vụ Tài chính;

Căn cứ ý kiến của Bộ Tài chính tại Công văn số 719/BTC-HCSN ngày 15/01/2016 v/v Thẩm định phân bổ dự toán NSNN năm 2016 (đợt 1);

Căn cứ Quyết định số 343/QĐ-BNN-TC ngày 27/01/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT v/v điều chỉnh dự toán chi NSNN năm 2016 (vốn đối ứng) cho các đơn vị dự toán trực thuộc Bộ Nông nghiệp và PTNT;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Tài chính,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Giao dự toán chi NSNN năm 2016 (vốn đối ứng) cho Ban Quản lý Hợp phần B và một phần Hợp phần C Dự án Phát triển cao su tiêu điện (*chi tiết theo biểu đính kèm*).

**Điều 2.** Căn cứ dự toán chi ngân sách năm 2016 được giao, Thủ trưởng đơn vị tổ chức thực hiện theo đúng quy định của Luật NSNN và các văn bản hướng dẫn thực hiện.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Tài chính, Thủ trưởng các đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

*Nơi nhận:*

- Như Điều 3;
- Vụ trưởng Vụ TC (b/c);
- KBNN nơi giao dịch;
- Lưu: VT, TC.

TL. BỘ TRƯỞNG  
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TÀI CHÍNH  
PHÓ VỤ TRƯỞNG



Phạm Thanh Huyền

# DỰ TOÁN CHI NSNN NĂM 2016

(Kèm theo Quyết định số 359 /QĐ-BNN-TC ngày 28 tháng 01 năm 2016

Đơn vị: Ban Quản lý Hợp phần B và một phần Hợp phần C Dự án Phát triển cao su tiêu điền  
Mã số đơn vị sử dụng ngân sách: 3014182  
Địa điểm giao dịch: Sở Giao dịch KBNN TW



DVT: Nghìn đồng

Loại	Khoản	Mã số	TT	Nội dung	Tổng số
			I	TỔNG SỐ THU, CHI, NỢP NGÂN SÁCH PHÍ, LỆ PHÍ	0
			II	DỰ TOÁN CHI NSNN	350.000
010	013		1	SỰ NGHIỆP KINH TẾ NÔNG NGHIỆP	350.000
			a	Kinh phí thường xuyên	0
			b	Kinh phí không thường xuyên	350.000

*th*

Số: 1374 /QĐ-BNN-TC

Hà Nội, ngày 20 tháng 4 năm 2016

**QUYẾT ĐỊNH**

**Chuyển số dự dự toán, dự tạm ứng năm 2015 sang năm 2016 (vốn đối ứng)**

**BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

Căn cứ Nghị định số 199/2013/NĐ-CP ngày 26/11/2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;

Căn cứ Quyết định số 609/QĐ-BNN-TCCB ngày 01/4/2014 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Vụ Tài chính;

Căn cứ công văn số 5130/BTC-HCSN ngày 14/4/2016 của Bộ Tài chính về việc chuyển nguồn năm 2015 sang thực hiện năm 2016;

Căn cứ Quyết định số 1314/QĐ-BNN-TC ngày 15/4/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc chuyển số dự dự toán, dự tạm ứng năm 2015 sang năm 2016;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Tài chính,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Giao số dự dự toán, dự tạm ứng năm 2015 (vốn đối ứng) sang thực hiện và quyết toán vào năm ngân sách 2016 cho **Ban Quản lý Hợp phần B và một phần hợp phần C – Dự án Phát triển cao su tiêu điện**, chi tiết số liệu theo biểu đính kèm.

**Điều 2.** Căn cứ dự toán chi ngân sách được giao, Thủ trưởng đơn vị tổ chức thực hiện theo đúng quy định của Luật NSNN và các văn bản hướng dẫn thực hiện.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Tài chính, Thủ trưởng các đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Vụ trưởng Vụ TC (để b/c);
- KBNN nơi giao dịch;
- Lưu VT, TC.

**TL. BỘ TRƯỞNG  
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TÀI CHÍNH  
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



**Phạm Thanh Huyền**

**BIỂU CHI TIẾT CHUYỂN SỐ DƯ NĂM 2015 SANG NĂM 2016**

(Kèm theo Quyết định số 1574/QĐ-BNN-TC ngày 20/4/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn)



**Đơn vị: Ban Quản lý Hợp phần B và một phần hợp phần C – Dự án Phát triển cao su tiêu điền**

Mã số đơn vị SDNS: 3014182

Kho bạc Nhà nước nơi giao dịch: Sở Giao dịch KBNN

Đơn vị: đồng

TT	Loại, Khoản	Được chuyển sang năm 2016 (Kinh phí không thường xuyên)			
		Tổng cộng	Chi tiết nguồn		
			Dự dự toán	Dự tạm ứng	Nội dung
1	Loại 010-013	187.453.574	187.453.574		Vốn đối ứng Dự án "Phát triển cao su tiêu điền"

*Handwritten signature*

Số 1512/QĐ-BNN-TC

Hà Nội, ngày 27 tháng 4 năm 2016

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc giao dự toán ngân sách nhà nước năm 2016 (vốn đối ứng)**

**BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

Căn cứ Nghị định số 199/2013/NĐ-CP ngày 26/11/2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và PTNT;

Căn cứ Quyết định số 609/QĐ-BNN-TCCB ngày 01/4/2014 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Vụ Tài chính;

Căn cứ ý kiến của Bộ Tài chính tại Công văn số 5471/BTC-HCSN ngày 25/4/2016 v/v Thẩm định phân bổ dự toán NSNN năm 2016 (đợt 2);

Căn cứ Quyết định số 1456/QĐ-BNN-TC ngày 25/4/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT v/v giao dự toán NSNN năm 2016 (đợt 2);

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Tài chính,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Giao dự toán chi NSNN năm 2016 (vốn đối ứng) cho Ban Quản lý Hợp phần B và một phần Hợp phần C Dự án Phát triển cao su tiêu điền (*chi tiết theo biểu đính kèm*).

**Điều 2.** Căn cứ dự toán chi ngân sách năm 2016 được giao, Thủ trưởng đơn vị tổ chức thực hiện theo đúng quy định của Luật NSNN và các văn bản hướng dẫn thực hiện.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Tài chính, Thủ trưởng các đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Vụ trưởng Vụ TC (b/c);
- KBNN nơi giao dịch;
- Lưu: VT, TC. < 137

**TL. BỘ TRƯỞNG  
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TÀI CHÍNH  
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



*Phạm Thanh Huyền*  
**Phạm Thanh Huyền**

## DỰ TOÁN CHI NSNN NĂM 2016

(Kèm theo Quyết định số 1512/QĐ-BNN-TC ngày 27 tháng 4 năm 2016  
của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn)

Đơn vị: Ban Quản lý Hợp phần B và một phần Hợp phần C Dự án Phát triển cao su tiêu điền

Mã số đơn vị sử dụng ngân sách: 3014182

Kho bạc Nhà nước nơi giao dịch: Sở Giao dịch KBNN TW

ĐVT: Nghìn đồng

Loại	Khoản	Mã số	TT	Nội dung	Tổng số
			I	TỔNG SỐ THU, CHI, NỢP NGÂN SÁCH PHÍ, LỆ PHÍ	0
			II	DỰ TOÁN CHI NSNN	200.000
010	013		1	SỰ NGHIỆP KINH TẾ NÔNG NGHIỆP	200.000
			a	Kinh phí thường xuyên	0
			b	Kinh phí không thường xuyên	200.000

thv

Số: 2399/QĐ-BNN-TC

Hà Nội, ngày 15 tháng 6 năm 2016

**QUYẾT ĐỊNH**

**Phê duyệt bổ sung, điều chỉnh dự toán chi NSNN vốn đối ứng năm 2016  
Ban Quản lý Hợp phần B và một phần hợp phần C Dự án Phát triển cao su tiêu điền**

**BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

Căn cứ Nghị định số 199/2013/NĐ-CP ngày 26/11/2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;

Căn cứ Quyết định số 609/QĐ-BNN-TCCB ngày 01/4/2014 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Vụ Tài chính;

Căn cứ các Quyết định số 359/QĐ-BNN-TC ngày 28/01/2016, 1512/QĐ-BNN-TC ngày 27/4/2016, 1374/QĐ-BNN-TC ngày 20/4/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc giao dự toán chi NSNN năm 2016, chuyển số dư dự toán và dư tạm ứng năm 2015 sang năm 2016 (vốn đối ứng);

Căn cứ Quyết định số 825/QĐ-BNN-TC ngày 15/3/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc phê duyệt dự toán chi NSNN vốn đối ứng năm 2016 cho Hợp phần B và một phần Hợp phần C Dự án Phát triển cao su tiêu điền;

Xét đề nghị của Trưởng Ban Quản lý các dự án Nông nghiệp tại công văn số 1350/DANN-TCKT ngày 09/6/2016 về việc phê duyệt điều chỉnh dự toán chi NSNN năm 2016 Hợp phần B và một phần Hợp phần C Dự án Phát triển cao su tiêu điền;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Tài chính,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt bổ sung, điều chỉnh dự toán chi NSNN vốn đối ứng năm 2016 cho Ban Quản lý Hợp phần B và một phần hợp phần C Dự án Phát triển cao su tiêu điền (Chi tiết theo Phụ lục đính kèm).

**Điều 2.** Thủ trưởng đơn vị có trách nhiệm tổ chức thực hiện theo đúng quy định của Luật NSNN và các văn bản hướng dẫn thực hiện.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Tài chính, Trưởng ban Ban Quản lý các dự án Nông nghiệp và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

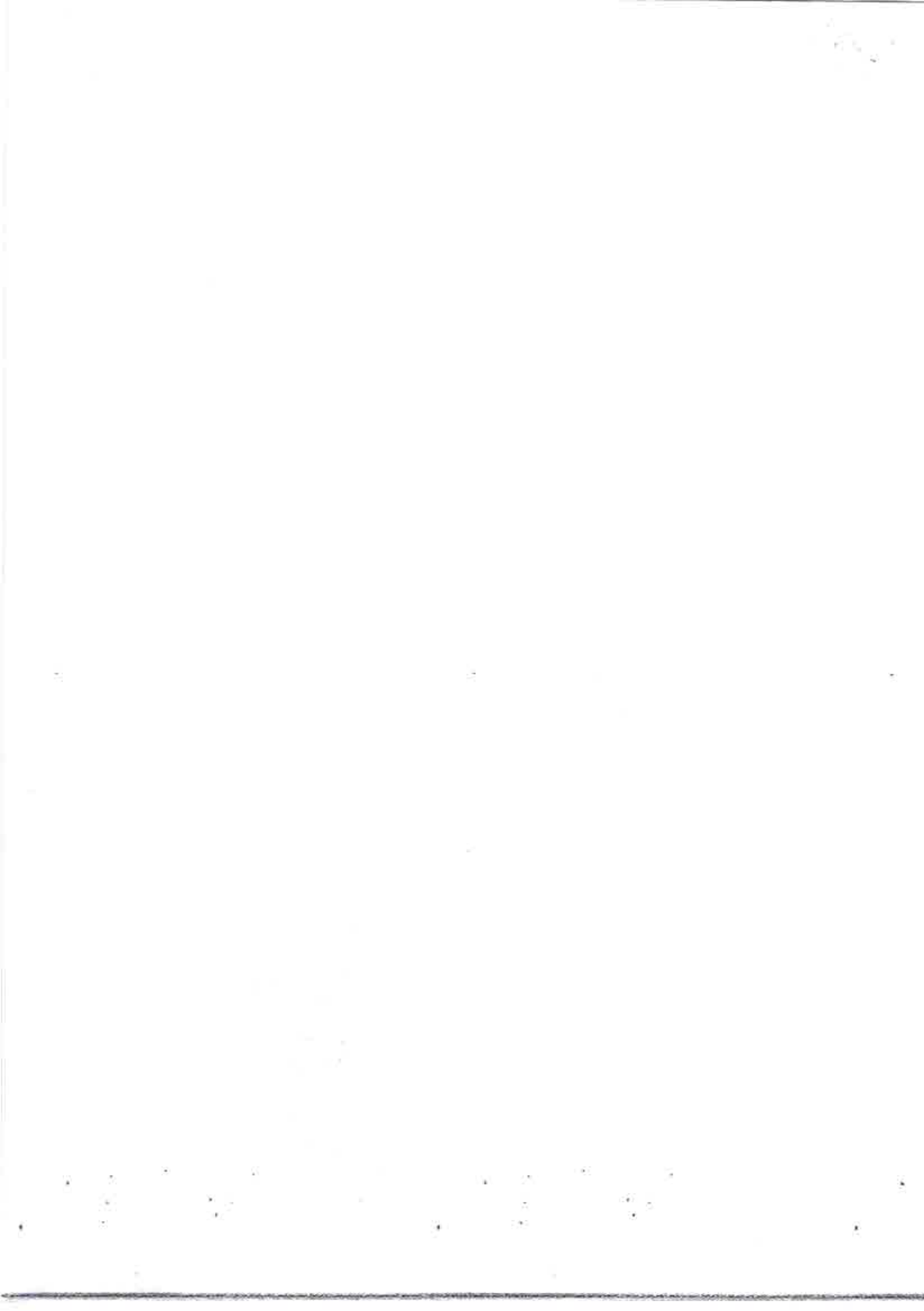
**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Vụ trưởng Vụ TC (b/c);
- KBNN nơi giao dịch;
- Lưu: VT, TC. 107

**TL. BỘ TRƯỞNG  
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TÀI CHÍNH  
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



**Phạm Thanh Huyền**





**Phụ lục**

(Kèm theo Quyết định BNN-TC ngày 15/6/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)

Đơn vị: đồng

STT	Nội dung chi	Dự toán đã được phê duyệt tại Quyết định số 825/QĐ-BNN-TC ngày 15/3/2016	Tăng (+), giảm (-)	Dự toán sau điều chỉnh	Ghi chú
	<b>TỔNG CỘNG (A+B)</b>	350.000.000	387.453.574	737.453.574	
A.	HỢP PHẦN B- HỖ TRỢ KT CAO SU TD	0	0	0	
B.	HỢP PHẦN C- IUCB - QUẢN LÝ DỰ ÁN	350.000.000	387.453.574	737.453.574	
I	Ban thực hiện hợp phần B (IUCB)	350.000.000	387.453.574	737.453.574	
1	Lương, phụ cấp quản lý dự án	150.000.000	60.000.000	210.000.000	Tăng phụ cấp làm thêm giờ thực hiện công tác quyết toán dự án hoàn thành, 01 cán bộ được tăng lương từ tháng 1/2016
	Phụ cấp quản lý dự án cho 01 Giám đốc Dự án				
	Lương và phụ cấp quản lý dự án cho 03 nhân				
2	CP vận hành văn phòng	186.000.000	336.000.000	522.000.000	
	Chi văn phòng phẩm	21.000.000	-3.000.000	18.000.000	Giảm do Dự án trong giai đoạn kết thúc
	Chi hoạt động văn phòng khác (điện nước, điện thoại, chuyển phát, biên phiên dịch, chi khác...):	30.000.000	-6.000.000	24.000.000	Giảm do Dự án trong giai đoạn kết thúc
	- Chi điện, nước hàng tháng	15.000.000	-6.000.000	9.000.000	
	- Chi điện thoại, chuyển phát	6.000.000	0	6.000.000	
	- Chi biên phiên dịch, chi khác	9.000.000	0	9.000.000	

*th*

STT	Nội dung chi	Dự toán đã được phê duyệt tại Quyết định số 825/QĐ-BNN-TC ngày 15/3/2016	Tăng (+), giảm (-)	Dự toán sau điều chỉnh	Ghi chú
	Chi công tác thẩm tra quyết toán	135.000.000	295.000.000	430.000.000	Tăng do công tác đi kiểm tra, quyết toán, bàn giao tài sản khi Dự án kết thúc tại các tỉnh
	- Chi họp công tác thẩm tra quyết toán	15.000.000	5.000.000	20.000.000	
	- Chi phí công tác thẩm tra quyết toán tại tỉnh	120.000.000	80.000.000	200.000.000	
	- Chi phí công tác kiểm tra thu thập thông tin hậu dự án	0	210.000.000	210.000.000	Do Dự án không được bố trí phòng khi kết thúc nên phải thuê kho để lưu trữ hồ sơ, chứng từ theo quy định
	Thuê kho lưu trữ tài liệu		50.000.000	50.000.000	
3	Dự phòng	14.000.000	-8.546.426	5.453.574	

*H/*

*Hà Nội, ngày 01 tháng 06 năm 2016*

**BIÊN BẢN  
XÉT DUYỆT QUYẾT TOÁN NSNN NĂM 2015**  
**Đơn vị được xét duyệt: Ban QLDA Hợp phần B và một phần Hợp phần C**  
**Dự án Phát triển Cao su tiêu điền**

**I. THÀNH PHẦN XÉT DUYỆT**

**1. Đại diện cơ quan xét duyệt: Vụ Tài chính – Bộ Nông nghiệp và PTNT:**

Bà: Phạm Thanh Huyền - Phó Vụ trưởng

Ông: Nguyễn Văn Hùng - Chuyên viên chính

**2. Đại diện đơn vị dự toán được xét duyệt: Ban QLDA Hợp phần B và một phần hợp phần C - Dự án Phát triển Cao su tiêu điền**

Ông: Cao Thanh Sơn - Giám đốc Dự án

Bà: Nguyễn Thị Việt Hà - Kế toán dự án

Bà: Đào Thị Lý - Kế toán tổng hợp

**II. NỘI DUNG XÉT DUYỆT**

**1. Phạm vi xét duyệt:** Quyết toán chi ngân sách năm 2015 (Bao gồm nguồn vốn đối ứng trong nước, nguồn viện trợ AFD và nguồn vốn vay AFD). Đơn vị chịu trách nhiệm về tính hợp pháp, hợp lệ, tính trung thực, chính xác của số liệu báo cáo, chứng từ kế toán và các nghiệp vụ tài chính phát sinh.

**2. Số liệu quyết toán:**

a) Thu chi hoạt động sự nghiệp và hoạt động SXKD: không có.

b) Quyết toán chi Ngân sách (Loại 010-013):

- Số dư năm 2014 chuyển sang năm 2015: 0 đồng

- Tổng dự toán được giao trong năm 2015: 13.874.188.600 đồng

Trong đó:

+ Vốn đối ứng trong nước: 700.000.000 đồng

+ Vốn viện trợ AFD: 1.674.188.600 đồng

+ Vốn vay AFD: 11.500.000.000 đồng

**- Tổng kinh phí được sử dụng trong năm 2015: 13.874.188.600 đồng**

Trong đó:

+ Vốn đối ứng trong nước: 700.000.000 đồng

+ Vốn viện trợ AFD: 1.674.188.600 đồng

+ Vốn vay AFD: 11.500.000.000 đồng

**- Kinh phí thực nhận trong năm: 20.734.060.778 đồng**

Trong đó:

+ Vốn đối ứng trong nước: 512.546.426 đồng

+ Vốn viện trợ AFD: 1.504.006.304 đồng

+ Vốn vay AFD: 18.717.508.048 đồng

**- Kinh phí được quyết toán: 20.618.864.353 đồng**

Trong đó:

+ Vốn đối ứng trong nước: 512.546.426 đồng

+ Vốn viện trợ AFD: 1.504.006.304 đồng

+ Vốn vay AFD: 18.602.311.623 đồng

**- Kinh phí giảm trong năm: 115.196.425 đồng**

Trong đó:

+ Vốn vay AFD: 111.127.623 đồng (tương đương 4,590.08 EUR đã trả lại Nhà tài trợ - Ủy nhiệm chi ngày 03/12/2015). Lý do: Số dư kinh phí nguồn vốn vay AFD chưa sử dụng tại thời điểm Dự án kết thúc hoạt động, Dự án đã trả lại Nhà tài trợ.

+ Vốn vay AFD: 4.068.802 đồng. Lý do: Khoản chênh lệch tỷ giá đồng EUR khi Dự án kết thúc, Dự án phải nộp vào ngân sách nhà nước.

**- Kinh phí được phép chuyển sang năm sau sử dụng và quyết toán: 187.453.574 đồng (số dư dự toán vốn đối ứng – Quyết định số 1374/QĐ-BNN-TC ngày 20/4/2016).**

### **3. Thuyết minh số liệu quyết toán:**

Thống nhất với số liệu đề nghị quyết toán của Đơn vị.

## **III. NHẬN XÉT VÀ KIẾN NGHỊ**

### **1. Nhận xét:**

- Chấp hành thời hạn nộp Báo cáo Quyết toán: đơn vị nộp đúng thời hạn quy định.

- Về các biểu mẫu quyết toán: Lập đầy đủ theo quy định hiện hành.

- Số liệu trong các biểu mẫu quyết toán khớp đúng với sổ sách kế toán.

## 2. Kiến nghị:

- Nộp vào NSNN khoản chênh lệch tỷ giá đồng EUR khi kết thúc dự án là 4.068.802 đồng.

- Nộp báo cáo quyết toán dự án hoàn thành để Bộ thẩm tra, phê duyệt theo quy định.

- Công khai số liệu quyết toán ngân sách năm 2015 theo quy định.

Biên bản được lập thành 05 bản có giá trị như nhau, Vụ Tài chính – Bộ Nông nghiệp và PTNT lưu 02 bản, Ban QLDA lưu 02 bản, BQL các dự án Nông nghiệp lưu 01 bản./.

**Đại diện cơ quan xét duyệt:**

**TL. BỘ TRƯỞNG  
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TÀI CHÍNH  
PHÓ VỤ TRƯỞNG**

**Chuyên viên chính**



**Nguyễn Văn Hùng**



**Phạm Thanh Huyền**

**Đại diện đơn vị dự toán được xét duyệt:**

**Kế toán tổng hợp**

**Kế toán dự án**

**Giám đốc dự án**



**Đào Thị Lý**



**Nguyễn Thị Việt Hà**



**Cao Thanh Sơn**

**TỔNG HỢP SỐ LIỆU QUYẾT TOÁN CHI NSNN NĂM 2015****Hợp phần B, C - Dự án Phát triển Cao su tiêu điền***(Kèm theo Biên bản xét duyệt quyết toán NSNN năm 2015  
ngày 07 tháng 06 năm 2016 của Bộ Nông nghiệp và PTNT)***I - TỔNG HỢP TÌNH HÌNH KINH PHÍ**

ĐVT: đồng

Mã số	Chi tiêu	Loại khoản 010 - 013		
		Số báo cáo	Số xét duyệt/TĐ	Chênh lệch
A	B	1	2	3
1	<b>I - Số dư kinh phí năm trước chuyển sang</b>	0	0	-
2	<b>1- Nguồn ngân sách nhà nước</b>	0	0	-
3	a- Ngân sách trong nước	0	0	-
4	- Kinh phí đã nhận			-
5	- Dự toán còn dư ở kho bạc		0	-
6	b- Phí, lệ phí để lại			-
7	c- Viện trợ			-
8	d- Vay nợ			-
9	<b>2- Nguồn khác</b>			-
10	<b>II - Dự toán được giao trong năm</b>	<b>13.874.188.600</b>	<b>13.874.188.600</b>	-
11	<b>1- Nguồn ngân sách nhà nước</b>	<b>13.874.188.600</b>	<b>13.874.188.600</b>	-
12	a- Ngân sách trong nước	700.000.000	700.000.000	-
13	b- Phí, lệ phí để lại			-
14	c- Viện trợ	1.674.188.600	1.674.188.600	-
15	d- Vay nợ	11.500.000.000	11.500.000.000	-
16	<b>2- Nguồn khác</b>			-
17	<b>III - Tổng số được sử dụng trong năm</b>	<b>13.874.188.600</b>	<b>13.874.188.600</b>	-
18	<b>1- Nguồn ngân sách nhà nước</b>	<b>13.874.188.600</b>	<b>13.874.188.600</b>	-
19	a- Ngân sách trong nước	700.000.000	700.000.000	-
20	b- Phí, lệ phí để lại			-
21	c- Viện trợ	1.674.188.600	1.674.188.600	-

Mã số	Chi tiêu	Loại khoản 010 - 013		
		Số báo cáo	Số xét duyệt/Đ	Chênh lệch
A	B	1	2	3
22	d- Vay nợ	11.500.000.000	11.500.000.000	-
23	<b>2- Nguồn khác</b>			-
24	<b>IV - Kinh phí thực nhận trong năm</b>	<b>20.734.060.778</b>	<b>20.734.060.778</b>	-
25	<b>1- Nguồn ngân sách nhà nước</b>	<b>20.734.060.778</b>	<b>20.734.060.778</b>	-
26	a- Ngân sách trong nước	512.546.426	512.546.426	-
27	b- Phí, lệ phí để lại			-
28	c- Viện trợ	1.504.006.304	1.504.006.304	-
29	d- Vay nợ	18.717.508.048	18.717.508.048	-
30	<b>2- Nguồn khác</b>			-
31	<b>V- Số quyết toán trong năm</b>	<b>20.618.864.353</b>	<b>20.618.864.353</b>	-
32	<b>1- Nguồn ngân sách nhà nước</b>	<b>20.618.864.353</b>	<b>20.618.864.353</b>	-
33	a- Ngân sách trong nước	512.546.426	512.546.426	-
34	b- Phí, lệ phí để lại			-
35	c- Viện trợ	1.504.006.304	1.504.006.304	-
36	d- Vay nợ	18.602.311.623	18.602.311.623	-
37	<b>2- Nguồn khác</b>			-
38	<b>VI- Kinh phí giảm trong năm</b>	<b>115.196.425</b>	<b>115.196.425</b>	-
39	<b>1- Đã nộp NSNN</b>	<b>111.127.623</b>	<b>111.127.623</b>	-
40	a- Nguồn NSNN	111.127.623	111.127.623	-
41	- Ngân sách trong nước		0	-
42	- Phí, lệ phí để lại		0	-
43	- Viện trợ		0	-
44	- Vay nợ	111.127.623	111.127.623	-
45	b- Nguồn khác		0	-
46	<b>2- Còn phải nộp ngân sách nhà nước</b>	<b>4.068.802</b>	<b>4.068.802</b>	-
47	a- Nguồn NSNN	4.068.802	4.068.802	-

Mã số	Chi tiêu	Loại khoản 010 - 013		
		Số báo cáo	Số xét duyệt/TĐ	Chênh lệch
A	B	1	2	3
48	- Ngân sách trong nước	0	0	-
49	- Phí, lệ phí để lại		0	-
50	- Viện trợ		0	-
51	- Vay nợ	4.068.802	4.068.802	-
52	b- Nguồn khác		0	-
53	<b>3- Dự toán bị huỷ</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-</b>
54	a- Ngân sách trong nước	0	0	-
55	- Ngân sách trong nước	0	0	-
56	- Phí, lệ phí để lại			
57	- Viện trợ	0	0	
58	- Vay nợ	0	0	
59	<b>VI- Số dư kinh phí được phép chuyển sang kỳ sau sử dụng và quyết toán</b>	<b>187.453.574</b>	<b>187.453.574</b>	<b>-</b>
60	<b>1- Nguồn ngân sách nhà nước</b>	<b>187.453.574</b>	<b>187.453.574</b>	<b>-</b>
61	a- Ngân sách trong nước	187.453.574	187.453.574	-
62	- Kinh phí đã nhận		0	-
63	- Dự toán còn dư ở kho bạc	187.453.574	187.453.574	-
64	b-Phí, lệ phí để lại			-
65	c- Viện trợ	0	0	-
66	d- Vay nợ			-
67	<b>2- Nguồn khác</b>			<b>-</b>



**ĐỐI CHIẾU SỐ LIỆU**

**QUYẾT TOÁN CHI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NAM 2015**

(Kèm theo Biên bản xét duyệt quyết toán NSNN năm 2015 ngày 01 tháng 06 năm 2016 của Bộ Nông nghiệp và PTNT)

**H- CHI TIẾT KINH PHÍ QUYẾT TOÁN**

ĐVT: đồng

M	Tiểu mục	Nội dung chi	Số báo cáo					Số xét duyệt				Chênh lệch
			Tổng số	NS trong nước (vốn đối ứng)	NS trong nước (vốn đối ứng)	NS trong nước (vốn đối ứng)	NS trong nước (vốn đối ứng)	Tổng số	NS trong nước (vốn đối ứng)	NS trong nước (vốn đối ứng)	NS trong nước (vốn đối ứng)	
A	B	C	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		<b>TỔNG CỘNG</b>	20.618.864.353	512.546.426	18.602.311.623	1.504.006.304	20.618.864.353	512.546.426	18.602.311.623	1.504.006.304		
		<b>CHI PHÍ QUẢN LÝ DỰ ÁN</b>	2.107.534.573	405.216.026	1.218.507.755	483.810.792	2.107.534.573	405.216.026	1.218.507.755	483.810.792		
6000		Tiền lương	148.695.000	148.695.000			148.695.000	148.695.000				
	01	Lương khác	148.695.000	148.695.000			148.695.000	148.695.000				
6100		Phụ cấp lương	437.246.138	69.915.817	367.330.321		437.246.138	69.915.817	367.330.321			
	06	Phụ cấp thêm giờ	89.185.638	44.592.817	44.592.821		89.185.638	44.592.817	44.592.821			
	18	Phụ cấp kiểm nhiệm	172.524.500		172.524.500		172.524.500	0	172.524.500			
	49	Khác	175.536.000	25.323.000	150.213.000		175.536.000	25.323.000	150.213.000			
6200		Tiền thưởng	5.980.000	5.980.000			5.980.000	5.980.000				
	01	Thưởng thường xuyên theo định mức	5.980.000	5.980.000			5.980.000	5.980.000				
6300		Các khoản đóng góp	34.444.800	34.444.800	0	0	34.444.800	34.444.800	0	0		
	01	Bảo hiểm xã hội	25.833.600	25.833.600			25.833.600	25.833.600				
	02	Bảo hiểm y tế	4.305.600	4.305.600			4.305.600	4.305.600				
	03	Kinh phí kinh doanh	2.870.400	2.870.400			2.870.400	2.870.400				
	49	Khác	1.435.200	1.435.200			1.435.200	1.435.200				
6500		Thanh toán dịch vụ công cộng	22.536.000	9.300.000	13.236.000		22.536.000	9.300.000	13.236.000			
	02	Thanh toán tiền nước	1.905.000	550.000	1.355.000		1.905.000	550.000	1.355.000			
	49	Khác	20.631.000	8.750.000	11.881.000		20.631.000	8.750.000	11.881.000			
6550		Vật tư văn phòng	41.469.000	5.739.000	35.730.000		41.469.000	5.739.000	35.730.000			

pv

M	Tiêu mục	Nội dung chi	Số báo cáo					Số xét duyệt				Chênh lệch
			Tổng số	NS trong nước (vốn đối ứng)	Nguồn vốn vay AFD	Nguồn viện trợ AFD	Tổng số	NS trong nước (vốn đối ứng)	Nguồn vốn vay AFD	Nguồn viện trợ AFD		
A	B	C	2	3	4	5	7	8	9	10	11	
	51	Văn phòng phẩm	21.909.000	2.469.000	19.440.000		21.909.000	2.469.000	19.440.000			
	52	Mua sắm công cụ, dụng cụ	6.960.000	2.460.000	4.500.000		6.960.000	2.460.000	4.500.000			
	99	VTVP khác	12.600.000	810.000	11.790.000		12.600.000	810.000	11.790.000			
<b>6600</b>		<b>Thông tin tuyên truyền liên lạc</b>	<b>16.881.092</b>	<b>2.819.708</b>	<b>14.061.384</b>		<b>16.881.092</b>	<b>2.819.708</b>	<b>14.061.384</b>			
	01	Cước phí điện thoại trong nước	4.306.538	846.754	3.459.784		4.306.538	846.754	3.459.784			
	03	Cước phí bưu chính	706.954	706.954			706.954	706.954	0			
	04	Fax	75.000		75.000		75.000	0	75.000			
	12	Sách, báo, tạp chí, thư viện	1.046.000		1.046.000		1.046.000	0	1.046.000			
	18	Khoản điện thoại	1.750.000		1.750.000		1.750.000	0	1.750.000			
	49	Khác	8.996.600	1.266.000	7.730.600		8.996.600	1.266.000	7.730.600			
<b>6650</b>		<b>Hội nghị</b>	<b>294.134.800</b>	<b>0</b>	<b>294.134.800</b>		<b>294.134.800</b>	<b>0</b>	<b>294.134.800</b>			
	51	In, mua tài liệu	5.172.800		5.172.800		5.172.800	0	5.172.800			
	53	Tiền vé máy bay, tàu xe	113.975.000		113.975.000		113.975.000	0	113.975.000			
	54	Tiền thuê phòng ngủ	129.300.000		129.300.000		129.300.000	0	129.300.000			
	55	Thuế hội trường, PTVC	9.230.000		9.230.000		9.230.000	0	9.230.000			
	58	Chi bù tiền ăn	31.407.000		31.407.000		31.407.000	0	31.407.000			
	99	Chi phí khác	5.050.000		5.050.000		5.050.000	0	5.050.000			
<b>6700</b>		<b>Công tác phí</b>	<b>622.336.951</b>	<b>128.321.701</b>	<b>494.015.250</b>		<b>622.336.951</b>	<b>128.321.701</b>	<b>494.015.250</b>			
	01	Tiền vé máy bay, tàu xe	411.610.951	77.188.701	334.422.250		411.610.951	77.188.701	334.422.250			
	02	Phụ cấp công tác phí	94.523.000	12.450.000	82.073.000		94.523.000	12.450.000	82.073.000			
	03	Tiền thuê phòng ngủ	105.403.000	35.983.000	69.420.000		105.403.000	35.983.000	69.420.000			
	04	Khoản công tác phí	10.800.000	2.700.000	8.100.000		10.800.000	2.700.000	8.100.000			

M	Tiêu mục	Nội dung chi	Số báo cáo					Số xét duyệt					Chênh lệch
			Tổng số	NS trong nước (vốn đối ứng)	Nguồn vốn vay AFD	Nguồn viện trợ AFD	Tổng số	NS trong nước (vốn đối ứng)	Nguồn vốn vay AFD	Nguồn viện trợ AFD	Chênh lệch		
A	B	C	2	3	4	5	7	8	9	10	11		
6750		Chi phí thuê mướn	483.810.792		0	483.810.792	483.810.792		0	483.810.792			
	56	Thuê chuyên gia và giảng viên trong nước	483.810.792			483.810.792	483.810.792			483.810.792			
		<b>CHI THỰC HIỆN DỰ ÁN</b>	<b>18.511.329.780</b>	<b>107.330.400</b>	<b>17.383.803.868</b>	<b>1.020.195.512</b>	<b>18.511.329.780</b>	<b>107.330.400</b>	<b>17.383.803.868</b>	<b>1.020.195.512</b>			
6100		Phụ cấp lương	1.035.868.280		1.035.868.280		1.035.868.280		1.035.868.280				
	18	Phụ cấp kiêm nhiệm	1.035.868.280		1.035.868.280		1.035.868.280		1.035.868.280				
6700		Công tác phí	63.912.500		63.912.500		63.912.500		63.912.500				
	01	Tiền vé máy bay, tàu xe	39.142.500		39.142.500		39.142.500		39.142.500				
	02	Phụ cấp công tác phí	24.770.000		24.770.000		24.770.000		24.770.000				
6750		Chi phí thuê mướn	1.073.304.000	107.330.400		965.973.600	1.073.304.000	107.330.400	0	965.973.600			
	56	Thuê chuyên gia và giảng viên trong nước	1.073.304.000	107.330.400		965.973.600	1.073.304.000	107.330.400		965.973.600			
7000		Chi phí nghiệp vụ chuyên môn của từng ngành	16.338.245.000		16.284.023.088	54.221.912	16.338.245.000	0	16.284.023.088	54.221.912			
	12	Thanh toán hợp đồng thực hiện nghiệp vụ chuyên môn	16.338.245.000		16.284.023.088	54.221.912	16.338.245.000	0	16.284.023.088	54.221.912			